

中国交流教师申请

# 2020 – 2021 美国 “关键语言教师项目”



主办：美国国务院教育文化事务局

承办：美国国际教育委员会



## 2020 - 2021 美国“关键语言教师项目”

# 中国交流教师申请

由美国国务院教育文化事务局主办，美国国际教育委员会承办，在中国与孔子学院总部合作

## 项目概述

美国“关键语言教师项目”由美国国务院教育文化事务局主办，美国国际教育委员会承办。美国“关键语言教师项目”旨在美国学校中促进学习和掌握全球重要语言。本项目通过选拔中国、埃及和摩洛哥的英语教师到美国中小学进行为期 1 学年的汉语、阿拉伯语和中国、阿拉伯文化教学，加强美国中小学校的汉语普通话、阿拉伯语教学。另外，通过参加本项目，汉语和阿拉伯语交流教师将有机会了解更多的美国教学法、美国文化和美国社会，并提高英语水平。同时，参加本项目的交流教师将为美国接待学校和社区提供文化资源的支持。了解更多项目信息，请登录项目官方网站 [www.tclprogram.org](http://www.tclprogram.org)。

## 项目机构

### 美国国务院教育文化事务局

美国国务院教育文化事务局（ECA）根据“1961 年相互教育和文化交流法案”的授权，通过加强双边了解，促进发展美国和其它国家的友好与和平的关系。

美国国务院教育文化事务局举办了大量的国际交流项目，促进双边了解、增强国际文化教育交流和提高领导力，成功完成自己的使命。ECA 的项目吸引了美国和其他 160 多个国家的文化、教育、体育和专业交流领域内的青年、学生、教育者、艺术家、运动员和新起之秀参加。美国国务院教育文化事务局主办、资助的项目以及其他活动大力支持美国和国际社会传统意义上的少数人群代表，包括妇女、少数民族、残疾人积极参加，力求反映美国和国际社会的多样性。

美国国务院教育文化事务局的交流项目参与者在全世界已超过 100 万人，包括超过 75 个诺贝尔奖获得者和 450 多个现任或者前任的州长和政府高级官员。

### 美国国际教育委员会

美国国际教育委员会是一个领先的国际非营利组织，通过优秀的学术、专业和文化交流、语言习得、教育提升和研究加强国际联系和相互理解。美国国际教育委员会的组织理念基于国际教育应该向所有人开放的信念。这就是为什么美国国际教育委员会专注于通过设计和实施扎根于世界主要语言、文化和地区的教育项目来推进学术研究和跨境学习。通过国际培训、文化交流、沉浸式学习和公共外交，美国国际教育委员会帮助个人和机构应对多样化和相互关联世界中的挑战，从而拓宽个人视野，促进个人能力和智力发展。这些努力在很大程度上加强国际和国家安全，建设繁荣，促进和平。

## 申请人必备资格

申请人的选拔将不受种族、肤色、宗教、性取向或者性别的限制。美国“关键语言教师项目”的竞争是择优录取，面向任何符合以下资格的申请人：

- 目前在中国居住的中国公民；
- 目前在中国国内中小学全职担任英语教师或对外汉语教师；

- 在申请该项目时至少已有 4 年及以上的全职课堂教学的经历；
- 做好了充分的准备，可以在美国进行完整一学年的教学，休假时间仅限接待学校假期；
- 中文基础坚实；
- 具有学士及以上学位；
- 承诺在完成项目后继续从事教学工作；
- 具备英语书面和口头流畅表达的能力；
- 递交完整的申请材料(请参看在线申请系统要求的所有申请材料)。

任何具有以下情况的人员没有资格申请美国“关键语言教师项目”：

- 美国公民和美国永久居民或者他们的配偶；
- 目前在美国参加学术、培训或者研究项目的人员；
- 在过去 3 年中申请过美国永久居留权的人员；
- 目前在中国之外的其他国家学习、居住和工作的人员；
- 教育部官员、全职校长或教育行政管理人员、全职培训教师的培训师、教育顾问、大学教师和私人英语家教；
- 在过去 5 年中参加过 6 周以上由美国政府资助的交流访问项目的人员。

不符合上述必备资格要求的申请材料将不予递交给项目评审委员会审核。

## 项目相关待遇

美国“关键语言教师项目”由美国国务院教育文化事务局出资，为参加项目的交流教师提供：

- J-1 签证；
- 在参加者所在国举办的出国前培训；
- 从参加者的居住国出发往返美国当地城市的国际、国内旅费；
- 在美国华盛顿举办的 9 天培训会；
- 在美国接待学校完成约 10.5 个月的教学任务；
- 职业发展培训工作坊；
- 意外事故和疾病保险（不包括先前已存在的疾病）；
- 帮助寻找在美住房，通常由接待学校或者教育社团安排；
- 约 20,000 美元的生活津贴；
- 项目期间每月提供住房津贴，住房津贴的标准基于分配的接待社区平均租房价格；

## 项目时间安排

- **申请截止日期：2020 年 1 月 13 日**
- 通知进入面试的申请人：2020 年 2 月底
- 在北京面试：2020 年 3 月中旬
- 通知项目最终入选人员：2020 年 3 月底
- 北京出国前培训：2020 年 6 月
- 在美交流项目时间：2020 年 8 月—2021 年 6 月

交流教师在美国参加项目期间，家属可以探亲。但是项目不为家属探亲提供任何经济资助。决定把家属带到美国探亲的项目教师，其家属只能在 2020 年 12 月 22 日以后赴美。

2021 年 6 月本项目结束后，交流教师不能在美国延长本项目，必须按期回国。按照 J-1 签证要求交流项目人员回国并居住的规定，在本项目结束后，交流教师要服从返回中国并在国内居住两年的要求。

## 项目选拔程序

### 项目选拔程序

美国国务院和美国国际教育委员会将召集独立的评审委员会依据以下标准评审申请者的申请：

- 教育和专业经历及成就；
- 所表现出的领导潜力；
- 准备充分（包括成熟性、灵活性以及独立能力），能够胜任在美 1 学年的密集工作；
- 清楚及有效表达的能力；
- 承诺献身于当代教育学并愿意适应新的教学法；
- 愿意在美国课堂上与其他教师合作教学；
- 具有促进发展中两国教育机构和学校长期联系的潜力。

优先考虑之前没有或很少有机会去过美国的申请人。

### 申请指南

- 美国“关键语言教师项目”申请的截止时间是 **2020 年 1 月 13 日下午 5 点（中国时间）**；
- 请在 TCLP 网站 <http://tclprogram.org/chinese-application> 提交完整的申请材料（请参看在线申请系统要求的所有申请材料）；
- 不完整的申请材料或者通过传真、电邮提交的申请材料将不予受理；
- 除非另有说明，请用英语回答所有问题；
- 如果某一问题不适用你，请填写 N/A（不适用）；
- 每个相关的问题要求提交的附件数是有限额的，如果超过限额，申请材料有可能被认定不合格。
- 其它材料（如学生作业或教学展示资料）不应该包括在申请材料中；
- 需要技术设备展示的材料（如视听光盘），评审委员会将不予审核。
- 该项目在中国与孔子学院总部合作。所有申请 TCLP 的申请人必须在 **2020 年 1 月 13 日之前**在线完成孔子学院总部的国家公派出国教师申请表，并按照孔子学院总部和省教育厅/直辖市教委的规定按时通过省教育厅/直辖市教委向孔子学院总部提交纸质材料。纸质版国家公派出国教师申请表必须由省教育厅和所在学校盖章。孔子学院总部在线申请表网址：<http://kzxyshizi.hanban.org/>。

提交 TCLP 申请的申请人，如果不提交孔子学院总部的申请，该申请无效。

### 推荐表指南

所有申请者必须提供：

- 完整的推荐表，推荐人应该是申请人的领导，熟悉申请人的业务工作，推荐人不能是申请人的亲属。推荐表应在截止日期之前在 TCLP 在线申请系统上提交，在截止日期后提交的推荐表将不予接受。申请人在开始填写在线申请后，请尽快通过在线申请系统给推荐人发推荐表链接。
- 如果提交中文的推荐表，推荐人必须同时上传推荐表的英文翻译。翻译的推荐表不需要做公证或者认证，但应标明是推荐表的翻译件。推荐人必须通过 TCLP 在线申请系统提交推荐表。

包括推荐表的整套申请材料必须在中国时间 **2020 年 1 月 13 日下午 5 点之前**在美国国际教育委员会的在线申请系统提交。如有问题，请联系：

中国：王惠  
美国国际教育委员会

**2020 美国“关键语言教师项目” 美国国务院教育文化事务局项目**

北京市朝阳区利泽中一路 1 号博雅国际中心 B 座 1206 室， 100102

电邮: [whui@americancouncils.org](mailto:whui@americancouncils.org)

电话: 139 1179 5941

美国: 电邮: [tclp@americancouncils.org](mailto:tclp@americancouncils.org)

2020 - 2021 美国“关键语言教师项目”

中国交流教师申请

美国“关键语言教师项目”由美国国务院教育文化事务局主办，美国国际教育委员会承办，孔子学院总部合作。

## 申请资格和清单

不能通过资格审查的申请将不予提交评审委员会进行评审。为了申请 2020-2021 美国“关键语言教师项目”，请确定符合下列申请资格要求：

- 目前在中国居住和工作的中国公民；
- 目前在中国国内中小学全职担任英语教师或对外汉语教师；
- 在申请该项目时至少已有 4 年及以上的课堂教学的经历；
- 中文基础坚实；
- 具有学士及以上学位；
- 具备英语书面和口头流畅表达的能力；
- 递交完整的申请材料(请参看在线申请系统要求的所有申请材料)。
- 不是美国公民或美国永久居民，不是美国公民或美国永久居民的配偶；
- 在过去 3 年中没有申请过美国永久居留权（绿卡）；
- 不是教育部官员、全职校长或教育行政管理人员、全职培训教师的培训师、教育顾问、大学教师和私人英语家教；
- 目前没有在美国参加学术、培训或者研究项目；
- 在过去 5 年中没有参加过 6 周以上由美国政府资助的交流访问项目。

### 申请应包括：

- 交流教师申请；
- 详细回答了所有问题的论文；
- 签字的申请确认声明；
- 成绩单和教师资格证；
- 2 页内的英文简历；
- 护照格式近照；
- 申请人主管出具推荐表，如果推荐表不是英文的，应翻译成英文，和原文一起提交；
- 向孔子学院总部提交网上和纸质公派教师申请表，纸质版国家公派出国教师申请表必须由省教育厅和所在学校盖章。孔子学院总部在线申请网址：<http://kzxyshizi.hanban.org/>。

包括推荐表的整套申请材料必须在**中国时间 2020 年 1 月 13 日下午 5 点之前**在美国国际教育委员会的在线申请系统提交。如有问题，请联系：

**中国：** 王惠  
美国国际教育委员会  
北京市朝阳区利泽中一路 1 号博雅国际中心 B 座 1206 室， 100102  
电邮：[whui@americancouncils.org](mailto:whui@americancouncils.org)  
电话：139 1179 5941

**美国：** 电邮：[tclp@americancouncils.org](mailto:tclp@americancouncils.org)

CHINESE EXCHANGE TEACHER APPLICATION

# 2020 – 2021 Teachers of Critical Languages Program



**Sponsored by** the Bureau of Educational and Cultural Affairs (ECA) of the U.S. Department of State  
**Implemented by** American Councils for International Education



## 2020 – 2021 Teachers of Critical Languages Program

### Chinese Exchange Teacher Application

Sponsored by the Bureau of Educational and Cultural Affairs (ECA) of the U.S. Department of State  
Implemented by American Councils for International Education in cooperation with Confucius Institute  
Headquarters in China

### PROGRAM OVERVIEW

The Teachers of Critical Languages Program (TCLP) is sponsored by the United States Department of State, Bureau of Educational and Cultural Affairs (ECA) and implemented by American Councils for International Education. TCLP seeks to increase the study and acquisition of important world languages in U.S. schools. This program enables primary and secondary schools in the U.S. to strengthen their teaching of Arabic and Mandarin by bringing Egyptian, Moroccan and Chinese teachers of English as a Foreign Language to teach Arabic and Chinese language and culture for an academic year. In addition, Arabic and Chinese teachers may learn more about U.S. teaching methodologies, culture, and society, as well as to improve their English language proficiency. The exchange teachers also serve as cultural resources in the host school and community. For more information about the program, please see the official program website at [www.tclprogram.org](http://www.tclprogram.org).

### PROGRAM ORGANIZATIONS

#### **Bureau of Educational and Cultural Affairs of The U.S. Department of State**

The Bureau of Educational and Cultural Affairs (ECA) of the U.S. Department of State fosters mutual understanding between the people of the United States and the people of other countries to promote friendly, and peaceful relations, as mandated by the Mutual Educational and Cultural Exchange Act of 1961.

ECA accomplishes its mission through a range of programs based on the benefits of mutual understanding, international educational and cultural exchange, and leadership development. ECA engages youth, students, educators, artists, athletes, and rising leaders in many fields in the United States and more than 160 countries through academic, cultural, sports, and professional exchanges. Striving to reflect the diversity of the United States and global society, ECA programs, funding, and other activities encourage the involvement of American and international participants from traditionally underrepresented groups, including women, racial and ethnic minorities, and people with disabilities.

ECA exchange program alumni encompass over one million people around the world, including more than 75 Nobel Laureates and nearly 450 current and former heads of state and government.

#### **American Councils for International Education**

American Councils for International Education is a premier, international nonprofit organization that strengthens international ties and mutual understanding through excellence in academic, professional and cultural exchange, language acquisition, educational development, and research. American Councils' organizational philosophy is built upon the belief that international education should be accessible for all. That is why American Councils' focus is to advance scholarly research and cross-border learning through the design and implementation of educational programs grounded in key world languages, cultures, and regions. Through international training, cultural exchange, immersion learning, and public diplomacy, American Councils broadens individual perspectives and fosters personal and intellectual growth by empowering individuals and institutions to address challenges in a diverse and interconnected world. On a grand scale, these efforts strengthen international and national security, build prosperity, and promote peace.

#### **Eligibility Criteria**



Candidates will be considered without respect to race, color, religion, sexual orientation or gender. Competition for the TCLP is merit-based and open to anyone who:

- Is a citizen of China who currently resides in China;
- Is currently a full-time teacher of English as a Foreign Language or Chinese as a Foreign Language in a primary or secondary (K-12) school in China;
- At the time of application has at least four years of full-time classroom teaching experience;
- Is prepared to teach for the entire U.S. academic year with leave time limited to school breaks;
- Has a firm understanding of Mandarin;
- Has at least a bachelor's degree;
- Demonstrates a commitment to continue teaching after completion of the program;
- Is proficient in written and spoken English; and
- Has submitted a complete application package (please see Application Checklist).

Individuals in the following circumstances are NOT eligible for the TCLP:

- U.S. citizens and permanent residents of the United States, or their spouses;
- Individuals currently participating in academic, training, or research programs in the United States;
- Individuals who have applied for U.S. permanent residency in the past three years;
- Individuals currently studying, residing, or working outside of China;
- Ministry of Education officials, full-time principals or educational administrators, full-time teacher trainers, education consultants, university faculty, private English Language tutors; and
- Individuals who have participated in an exchange visitor program sponsored by the U.S. government for a period of more than six weeks in the last five years.

Applications not meeting the above technical eligibility requirements will not be forwarded to the selection committee.

### **Program Provisions**

TCLP is funded through the Bureau of Educational and Cultural Affairs (ECA), U.S. Department of State and provides:

- J-1 visa support;
- A pre-departure orientation held in the participant's home country;
- Round-trip travel from each participant's home country to and within the U.S.;
- A nine-day welcome orientation in Washington, DC;
- A teaching assignment of approximately 10.5 months in a U.S. host school;
- Professional development workshops;
- Accident and sickness health benefit plan (does not cover pre-existing conditions);
- Assistance with finding housing, generally arranged by the U.S. host school/educational community;
- Living stipend of approximately \$20,000; and
- Housing in the form of a monthly housing allowance for the duration of the program, calculated based on average housing prices for the assigned host community.

### **Program Timeline**

- Application deadline: January 13, 2020
- Notification of program semi-finalists: End of February 2020
- Semi-finalist interviews in Beijing: Mid-March 2020
- Notification of program finalists: End of March 2020
- Pre-departure orientation in Beijing: June 2020
- Exchange program in the U.S.: August 2020 – June 2021

Families may visit TCLP teachers during the academic program. However, the program is unable to offer financial support for family members of participants to come to the U.S. For those participants who decide to bring their family, the families can join them only after **December 22, 2020**.

Exchange teachers may not extend their program in the United States and are required to return to China after their program concludes in June 2021. Exchange teachers are also subject to the home residency requirement which obligates J-1 Exchange Program teachers to return to China and reside there for two years following completion of their program.

## SELECTION PROCESS

### Selection Process

The U.S. Department of State and American Councils will convene an independent panel that will review the applications based on the following:

- Professional and educational experience and achievements;
- Demonstrated leadership potential;
- Preparedness (including maturity, flexibility, and ability to function independently) for an intensive academic year in the U.S.;
- Ability to express ideas clearly and effectively;
- Demonstrated commitment to current pedagogy and willingness to adapt methodology;
- Willingness to co-teach in the U.S. classroom; and
- Potential for developing long-term linkages between U.S. and Chinese educational institutions and schools.

Applicants who have had few or no opportunities to travel to the U.S. will be given priority.

### Application Guidelines

- The TCLP application deadline is **January 13, 2020, 5:00 p.m. (China Time)**;
- To be considered for the program, please submit a complete application package online (please see Application Checklist for application package requirements);
- Incomplete application packages or packages submitted by fax or email will not be accepted;
- Unless otherwise noted, please answer all questions in English;
- If a question does not apply to you, please enter N/A (not applicable);
- There is a limit of attachments per applicable question; if more than the requested amount is submitted, the application may be disqualified;
- Additional materials (such as student work or hand-outs) should NOT be included in the package; and
- Materials that require technical equipment (such as audio or videotapes) will not be reviewed by the selection committee.
- This program is implemented in coordination with Confucius Institute Headquarters in China. All applicants to TCLP must also complete an application to the Government-sponsored Teacher Program and submit it to Confucius Institute Headquarters before January 13, 2020. The application is available online here: <http://kzxyshizi.hanban.org/>. You may complete this application simultaneously with your TCLP application or after you submit your TCLP application. Applicants who do not complete an application to Confucius Institute Headquarters in addition to their TCLP application will be ineligible to participate in the program.

### Guidelines on Recommendation Form

All applicants must include:

- One completed recommendation form from a person who is the applicant's supervisor and is familiar with his/her professional work; it cannot be written by a family member. Recommendations must be submitted with the application by the application deadline. Recommendations submitted separately or submitted after the deadline will not be accepted. Please send the recommendation request link to your recommender as soon as you start the application.
- Please provide an English translation of the recommendation letter if it is not written in English. The translated letter does not need to be certified or notarized but should be clearly marked as a translation. Recommendation writers must submit their comments online through the TCLP application system.

The application package, including professional recommendation, should be received by American Councils via online submission no later than **January 13, 2020, 5:00 p.m. (China Time)**. For questions please contact:

**In China:**

Wang Hui  
American Councils for International Education  
Room 1206, Beijing Boya International Apartment Building  
No. 1 Lizezhongyilu, Chaoyang District, Beijing 100102  
[whui@americancouncils.org](mailto:whui@americancouncils.org)  
Phone: 86 13911795941

**OR in the U.S.:**

[tclp@americancouncils.org](mailto:tclp@americancouncils.org)

## 2020 – 2021 Teachers of Critical Languages Program Chinese Exchange Teacher Application

Sponsored by the Bureau of Educational and Cultural Affairs (ECA) of the U.S. Department of State  
Implemented by American Councils for International Education in cooperation with Confucius Institute  
Headquarters in China

### ELIGIBILITY AND APPLICATION CHECKLIST

**Applications not meeting the technical eligibility requirements will not be forwarded to the selection committee.** To be considered for the 2020-2021 Teachers of Critical Languages Program, please confirm that you meet the program and application requirements listed below:

- You are a citizen of China who currently resides and works/studies in China;
  - You are currently a full-time teacher of English as a Foreign Language or Chinese as a Foreign Language in a primary or secondary (K-12) school in China;
  - At the time of application, you have at least four years of classroom teaching experience;
  - You are prepared to teach for the entire U.S. academic year with leave limited to school breaks;
  - You have a firm understanding of Mandarin;
  - You have at least a bachelor's degree;
  - You are proficient in written and spoken English; and
  - You have submitted a complete application package (please see Application Checklist).
- 
- You are NOT a U.S. citizen, permanent resident of the United States, or the spouse of a U.S. citizen or permanent resident of the U.S.;
  - You have NOT applied for U.S. permanent residency (green card) in the past three years;
  - You are NOT a Ministry of Education official, full-time principal, or educational administrator, education consultant, full-time teacher trainer, university faculty, or private English Language tutor;
  - You are NOT currently participating in academic, training, or research programs in the U.S.; and
  - In the past five years, you have NOT participated in an exchange visitor program sponsored by the U.S. government that has lasted more than six weeks.

#### Your application package includes:

- An Exchange Teacher Application Form;
- An essay that includes detailed answers to all questions;
- A signed copy of the Application Certification Statement;
- Transcript(s)/teaching certification(s);
- A resume written in English that is no more than two pages long;
- A recent passport size photograph of the applicant;
- A recommendation from the applicant's supervisor. If the recommendation is not in English, an accurate translation must be submitted with the original; and
- A completed application to the Government-sponsored Teacher Program submitted to Confucius Institute Headquarters. The application is available online here: <http://kzxyshizi.hanban.org/>.

The application package, including the recommendation form, should be received by American Councils via online submission no later than **5:00 p.m. China time on January 13, 2020**. For questions please contact:

#### In China

Wang Hui  
American Councils for International Education  
Room 1206, Beijing Boya International Apartment Building  
No. 1 Lizezhongyilu, Chaoyang District, Beijing 100102  
[whui@americancouncils.org](mailto:whui@americancouncils.org)  
Phone: 86 13911795941

#### OR In the U.S.

[tclp@americancouncils.org](mailto:tclp@americancouncils.org)